VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

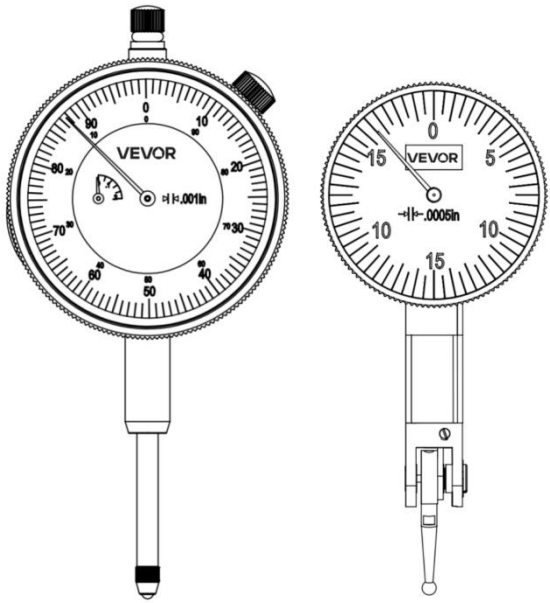
**MODEL: IG520 SERIES**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODEL:IG520 SERIES**



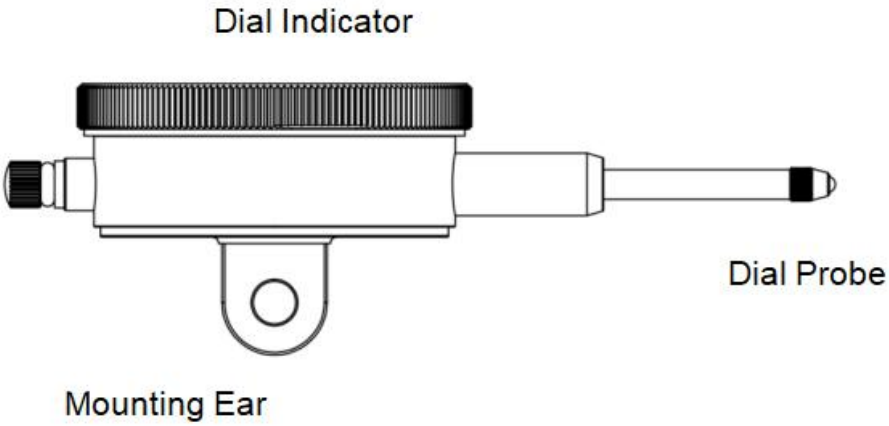

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

| | |
|---|---|
|  | Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully. |

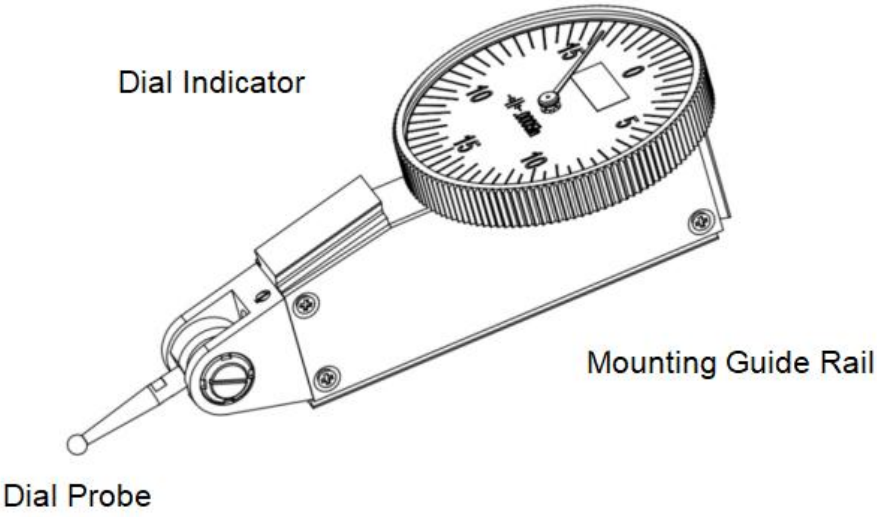
## INSTRUCTIONS

Thank you very much for choosing this Inside Diameter Measuring Tool . Please read all of the instructions before using it.The information will help you achieve the best possible results.

**IG520-189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**WARNING:**

- Always handle with care - this is a precision instrument
- Avoid dropping or subjecting to strong impacts
- Keep away from strong magnetic fields
- Do not use on moving parts
- Wear safety glasses when taking measurements near rotating machinery

## SAVE THIS MANUAL

| Model | Measuring Range | Measurement Accuracy | Base Type |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1inch | 0.001inch | Magnetic Stand Base |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | 360 Deg Flexible Stem Holder |
| IG520-110 | | | Without Base |
| IG520-767 | | | Self-centering base |
| IG520-185 | 0-0.03inch | 0.0005inch | Magnetic Stand Base |

## OPERATION

### 1. Measurement Preparation

**Mounting the Dial Indicator**

- Secure the dial indicator to a universal stand or dedicated fixture using the mounting lug, ensuring the gauge body is perpendicular to the measured surface to avoid tilting.

• Adjust the stand height so that the contact point lightly touches the workpiece surface, leaving a 0.04-0.08 inch measurement stroke.

**Zero Calibration**

• Rotate the dial until the "0" mark aligns with the pointer.

• Gently press the contact point 3-5 times and observe if the pointer returns to zero. If deviation occurs, readjust.

**2.Measurement Procedure**

**Contacting the Workpiece**

• Slowly move the workpiece or stand to allow the contact point to evenly touch the measured surface. Avoid sudden impacts or excessive force.

• Ensure the contact point remains perpendicular to the surface. For curved surfaces, use a dedicated spherical contact point.

**Reading the Measurement**

• Wait for the pointer to stabilize, then read the value indicated on the dial.

• Multiply the number of whole divisions by 0.001inch. For example, if the pointer points to the 25th division, the measurement is 0.025 inch.

**3.Post-Measurement Steps**

• Remove the dial indicator and clean the contact point and gauge body with a soft cloth to prevent oil residue.

• Rotate the dial to reset the pointer, then store the tool in its dedicated case in a dry, vibration-free environment.

## MAINTENANCE

**1. Daily Maintenance**

Clean the contact point and stem with a lint-free cloth dampened with 99% isopropyl alcohol

Verify smooth movement by gently pressing the stem 5-10 times

Check for proper return to zero position (±0.001" tolerance)

Store in protective case when not in use

**2. Weekly Maintenance**

Inspect contact point for wear (replace if >0.0002" flat spot detected)

Clean dial face with optical-grade lens cleaner

Verify bezel rotation smoothness

**3. Monthly Maintenance**

Perform full calibration check using certified gauge blocks

Test repeatability with 10 consecutive measurements

Inspect mounting threads for damage

Check all screws for proper tightness

**4. Annual Maintenance Requirements**

Complete disassembly and cleaning by certified technician

Replacement of worn components:

Contact points showing >0.0002" wear

Gears with >0.0003" backlash

Springs with >5% force variation

**NOTE:** Do not apply any lubricating oil to the probe rod.

## CARE INSTRUCTIONS

**Proper Storage**

Temperature: 65-75°F (18-24°C)

Humidity: 40-60% RH

Position: Horizontal with stem retracted

Environment: Clean, vibration-free area

**Recommended Practice:**

When the dial indicator is not in use, always store it in its dedicated protective box.

**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

| UK | REP |
|---|---|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| EC | REP |
|---|---|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# INDICATEUR À CADRAN

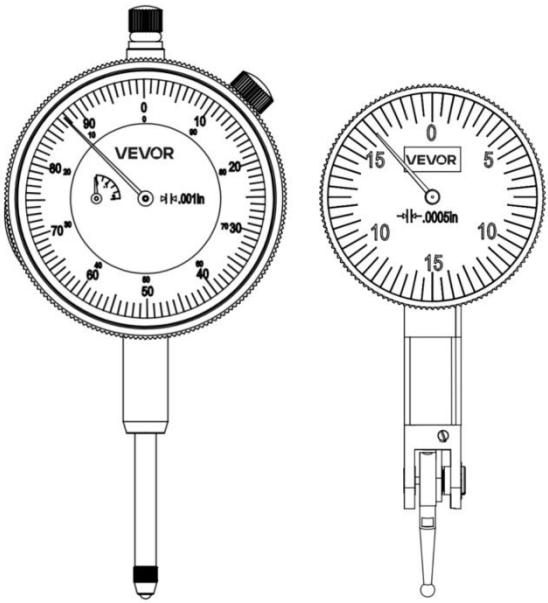
**MODÈLE : SÉRIE IG520**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODÈLE : SÉRIE IG520**



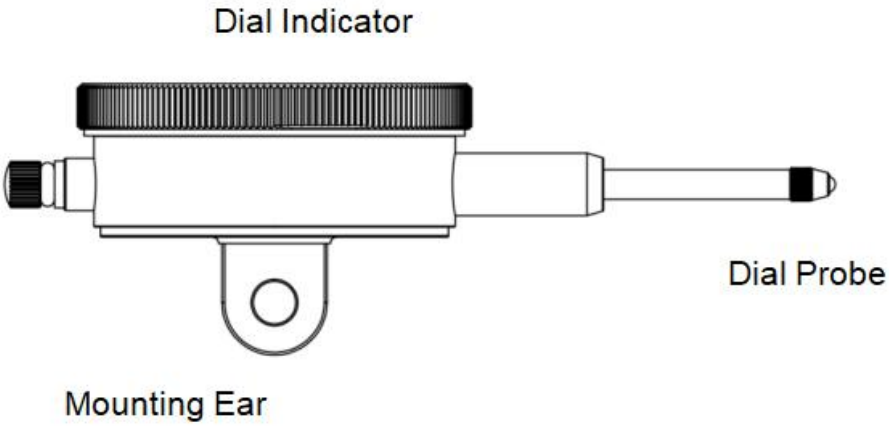

Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

| | |
|---|---|
|  | Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions. |

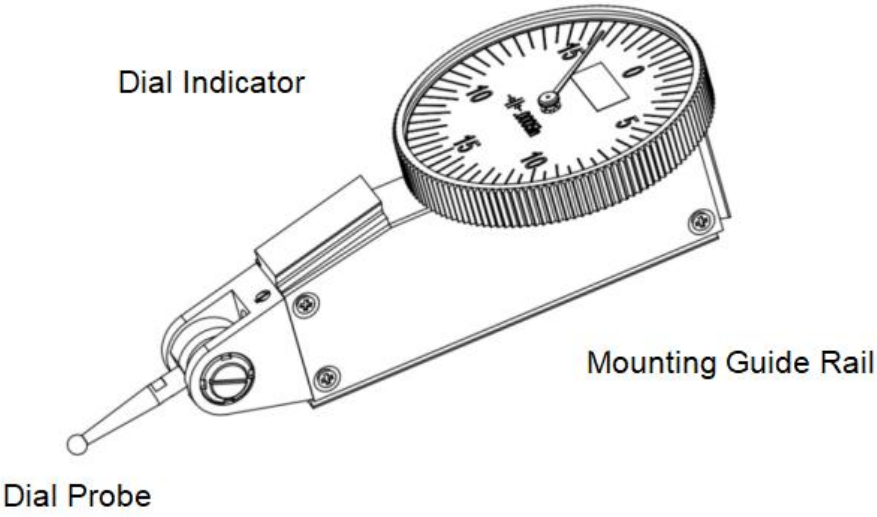
## INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi cet outil de mesure du diamètre intérieur. Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Ces informations vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles.

**IG520- 189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**AVERTISSEMENT:**

• Manipulez toujours avec précaution - c'est un instrument de précision
• Évitez de le laisser tomber ou de le soumettre à des chocs violents
• Tenir à l'écart des champs magnétiques puissants
• Ne pas utiliser sur des pièces mobiles
• Portez des lunettes de sécurité lorsque vous prenez des mesures à proximité de machines rotatives

## SAVE THIS MANUAL

| Modèle | Mesure Gamme | Précision de mesure | Type de base |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 pouce | 0,001 pouce | Base de support magnétique |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | Support de tige flexible à 360 degrés |
| IG520-110 | | | Sans base |
| IG520-767 | | | Base auto-centrée |
| IG520-185 | 0-0,03 pouce | 0,0005 pouce | Base de support magnétique |

## OPERATION

**1. Préparation des mesures**

**Montage de l'indicateur à cadran**

• Fixez l'indicateur à cadran sur un support universel ou un dispositif dédié

à l'aide de la patte de montage, en vous assurant que le corps de la jauge est perpendiculaire à la surface mesurée pour éviter toute inclinaison.
• Réglez la hauteur du support de sorte que le point de contact touche légèrement la surface de la pièce, laissant une course de mesure de 0,04 à 0,08 pouce .

**Calibrage du zéro**

• Tournez le cadran jusqu'à ce que la marque « 0 » s'aligne avec le pointeur.
• Appuyez doucement sur le point de contact 3 à 5 fois et observez si l'aiguille revient à zéro. En cas d'écart, réajustez.

**2. Procédure de mesure**

**Contacter la pièce**

• Déplacez lentement la pièce ou le support pour que le point de contact touche uniformément la surface mesurée. Évitez les chocs brusques ou les forces excessives.
• Assurez-vous que le point de contact reste perpendiculaire à la surface. Pour les surfaces courbes, utilisez un point de contact sphérique dédié.

**Lecture de la mesure**

• Attendez que l'aiguille se stabilise, puis lisez la valeur indiquée sur le cadran.
• Multipliez le nombre de divisions entières par 0,001 pouce . Par exemple, si le pointeur pointe vers la 25e division, la mesure est de 0,025 pouce .

**3. Étapes post-mesure**

• Retirez l'indicateur à cadran et nettoyez le point de contact et le corps de la jauge avec un chiffon doux pour éviter les résidus d'huile.
• Tournez la molette pour réinitialiser le pointeur, puis rangez l'outil dans son étui dédié dans un environnement sec et sans vibrations.

## MAINTENANCE

**1. Entretien quotidien**

Nettoyez le point de contact et la tige avec un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool isopropylique à 99 %

Vérifiez le mouvement fluide en appuyant doucement sur la tige 5 à 10 fois
Vérifiez le bon retour à la position zéro (tolérance de ± 0,001")
Conserver dans un étui de protection lorsqu'il n'est pas utilisé

**2. Entretien hebdomadaire**

Inspectez le point de contact pour détecter l'usure (remplacez-le si un point plat de > 0,0002" est détecté)
Nettoyez le cadran avec un nettoyant pour lentilles de qualité optique
Vérifier la fluidité de la rotation de la lunette

**3. Entretien mensuel**

Effectuer un contrôle d'étalonnage complet à l'aide de cales étalons certifiées
Test de répétabilité avec 10 mesures consécutives
Inspectez les filetages de montage pour détecter tout dommage
Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées

**4. Exigences d'entretien annuel**

Démontage et nettoyage complet par technicien certifié
Remplacement des composants usés :
Points de contact présentant une usure > 0,0002"
Engrenages avec jeu > 0,0003"
Ressorts avec variation de force > 5 %

**REMARQUE :** N'appliquez pas d'huile lubrifiante sur la tige de la sonde.

## CARE INSTRUCTIONS

**Stockage approprié**

Température : 18-24°C (65-75°F)
Humidité : 40-60 % HR
Position : Horizontale avec tige rétractée
Environnement : Zone propre et sans vibrations

**Pratique recommandée :**

lorsque l'indicateur à cadran n'est pas utilisé, rangez-le toujours dans sa boîte de protection dédiée .

**Fabricant :** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
**Adresse :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 CN.
**Importé en Australie :** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122 Australie
**Importé aux États-Unis :** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|---|---|
| UK | REP |

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|---|---|
| EC | REP |

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# MESSUHR

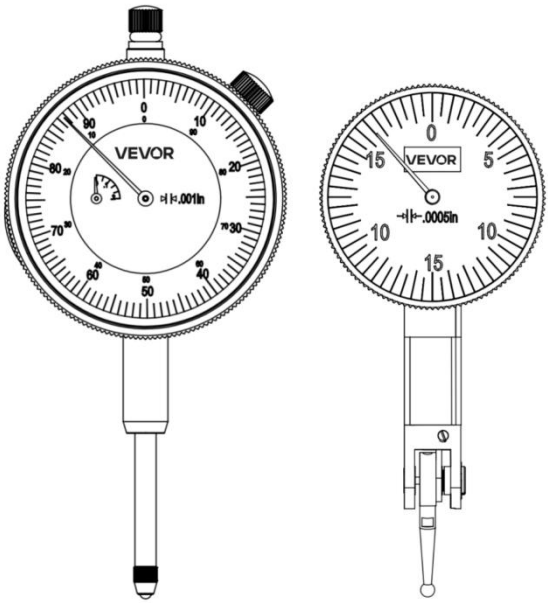
**MODELL: IG520-SERIE**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODELL: IG520-SERIE**



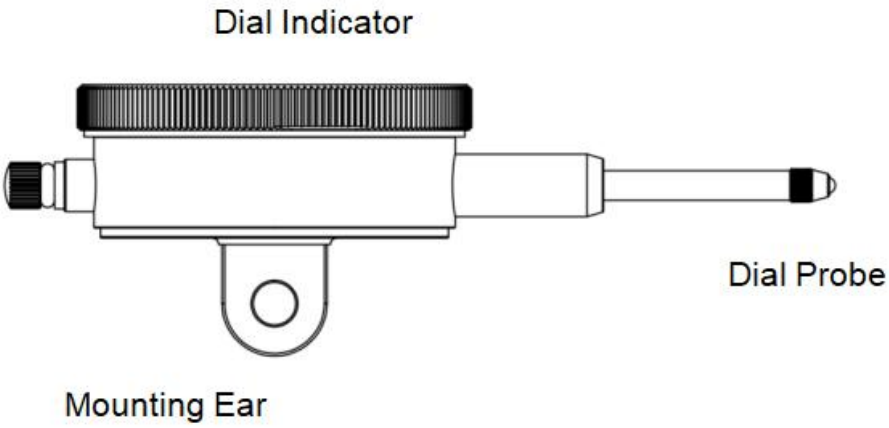

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

| | |
|---|---|
|  | Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. |

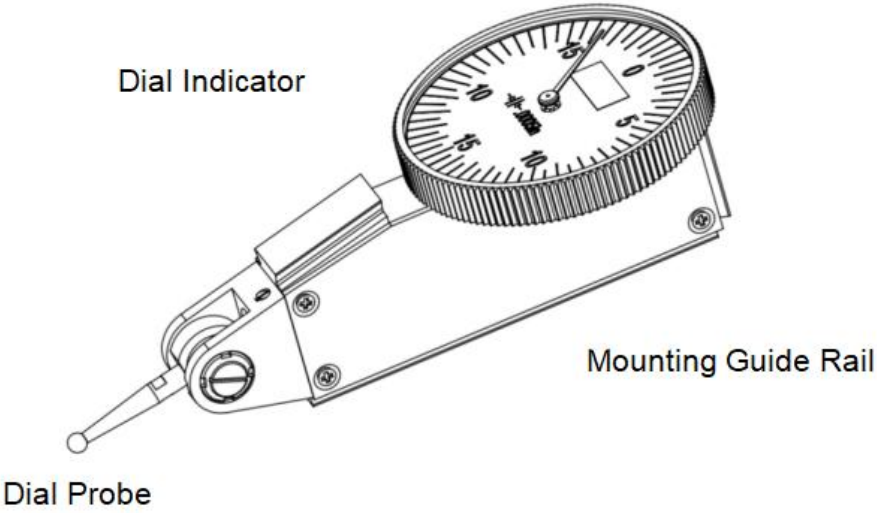
## INSTRUCTIONS

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Innendurchmesser-Messwerkzeug entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch. Die Informationen helfen Ihnen, die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen.

**IG520- 189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**WARNUNG:**

• Gehen Sie stets vorsichtig damit um, es handelt sich um ein Präzisionsinstrument
• Vermeiden Sie das Fallenlassen oder starke Stöße
• Von starken Magnetfeldern fernhalten
• Nicht auf beweglichen Teilen anwenden
• Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie Messungen in der Nähe rotierender Maschinen durchführen

## SAVE THIS MANUAL

| Modell | Messen Reichweite | Messgenauigkeit | Basistyp |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 Zoll | 0,001 Zoll | Magnetischer Standfuß |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | 360 Grad flexibler Stielhalter |
| IG520-110 | | | Ohne Sockel |
| IG520-767 | | | Selbstzentrierende Basis |
| IG520-185 | 0-0,03 Zoll | 0,0005 Zoll | Magnetischer Standfuß |

## OPERATION

**1. Messvorbereitung**

**Montage der Messuhr**

• Befestigen Sie die Messuhr mit der Befestigungsöse an einem Universalständer oder einer speziellen Vorrichtung und achten Sie darauf, dass der Messkörper senkrecht zur Messfläche steht, um ein Kippen zu vermeiden.

• Stellen Sie die Ständerhöhe so ein, dass der Kontaktpunkt die Werkstückoberfläche leicht berührt und ein Messhub von 0,04 bis 0,08 Zoll verbleibt.

**Nullkalibrierung**

• Drehen Sie das Einstellrad, bis die Markierung „0“ mit dem Zeiger übereinstimmt.

• Drücken Sie 3-5 Mal leicht auf den Kontaktpunkt und beobachten Sie, ob der Zeiger auf Null zurückkehrt. Bei Abweichungen korrigieren Sie die Einstellung.

**2. Messverfahren**

**Kontaktierung des Werkstücks**

• Bewegen Sie das Werkstück oder den Ständer langsam, damit der Kontaktpunkt die Messfläche gleichmäßig berührt. Vermeiden Sie plötzliche Stöße oder übermäßige Krafteinwirkung.

• Stellen Sie sicher, dass der Kontaktpunkt senkrecht zur Oberfläche bleibt. Verwenden Sie für gekrümmte Oberflächen einen speziellen sphärischen Kontaktpunkt.

**Ablesen der Messung**

• Warten Sie, bis sich der Zeiger stabilisiert hat, und lesen Sie dann den auf dem Zifferblatt angezeigten Wert ab.

• Multiplizieren Sie die Anzahl der ganzen Teilstriche mit 0,001 Zoll . Wenn der Zeiger beispielsweise auf den 25. Teilstrich zeigt, beträgt der Messwert 0,025 Zoll .

**3. Schritte nach der Messung**

• Entfernen Sie die Messuhr und reinigen Sie den Kontaktpunkt und das Messgehäuse mit einem weichen Tuch, um Ölrückstände zu vermeiden.

• Drehen Sie das Rad, um den Zeiger zurückzusetzen, und bewahren Sie das Werkzeug dann in seinem dafür vorgesehenen Etui in einer trockenen,

vibrationsfreien Umgebung auf.

## MAINTENANCE

**1. Tägliche Wartung**

Reinigen Sie den Kontaktpunkt und den Schaft mit einem fusselfreien Tuch, das mit 99%igem Isopropylalkohol angefeuchtet ist

Überprüfen Sie die reibungslose Bewegung, indem Sie den Schaft 5–10 Mal leicht drücken

Überprüfen Sie, ob die Rückkehr in die Nullposition korrekt ist (Toleranz ±0,001 Zoll).

Bei Nichtgebrauch in der Schutzhülle aufbewahren

**2. Wöchentliche Wartung**

Kontaktpunkt auf Verschleiß prüfen (ersetzen, wenn eine flache Stelle >0,0002 Zoll erkannt wird)

Reinigen Sie das Zifferblatt mit einem optischen Linsenreiniger

Überprüfen Sie die Laufruhe der Lünette

**3. Monatliche Wartung**

Führen Sie eine vollständige Kalibrierungsprüfung mit zertifizierten Endmaßen durch

Testwiederholbarkeit mit 10 aufeinanderfolgenden Messungen

Überprüfen Sie die Befestigungsgewinde auf Beschädigungen

Überprüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz

**4. Jährliche Wartungsanforderungen**

Komplette Demontage und Reinigung durch zertifizierten Techniker

Austausch verschlissener Komponenten:

Kontaktpunkte mit >0,0002" Verschleiß

Zahnräder mit >0,0003" Spiel

Federn mit >5 % Kraftschwankung

**HINWEIS:** Tragen Sie kein Schmieröl auf die Sondenstange auf.

## CARE INSTRUCTIONS

**Richtige Lagerung**

Temperatur: 18–24 °C

Luftfeuchtigkeit: 40–60 % relative Luftfeuchtigkeit

Position: Horizontal mit eingefahrenem Schaft

Umgebung: Sauberer, vibrationsfreier Bereich

**Empfohlene Vorgehensweise:**

Wenn die Messuhr nicht verwendet wird, bewahren Sie sie immer in der dafür vorgesehenen Schutzbox auf .

**Hersteller:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Importiert nach AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|---|---|
| UK | REP |

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|---|---|
| EC | REP |

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# INDICATORE A COMPARATORE

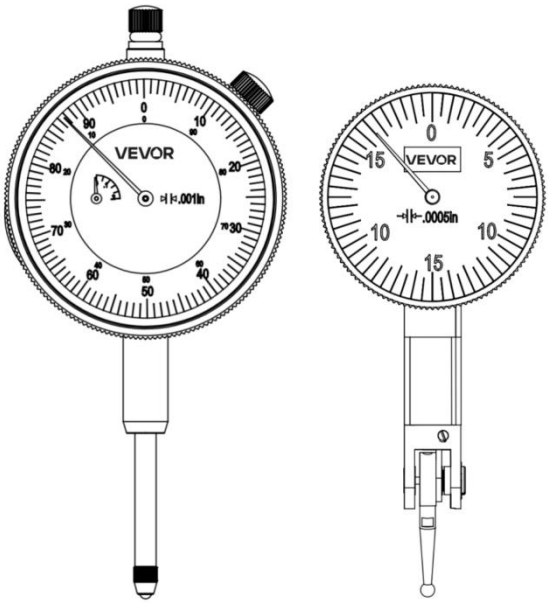
**MODELLO: SERIE IG520**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODELLO: SERIE IG520**



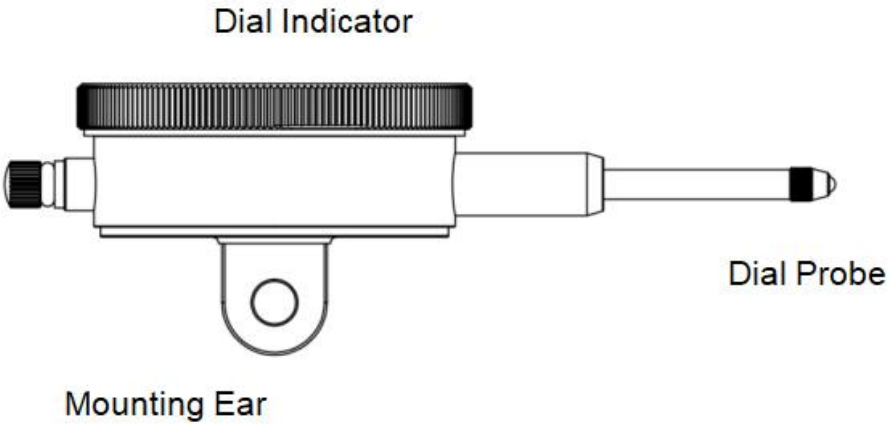

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

| | |
|---|---|
|  | Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni. |

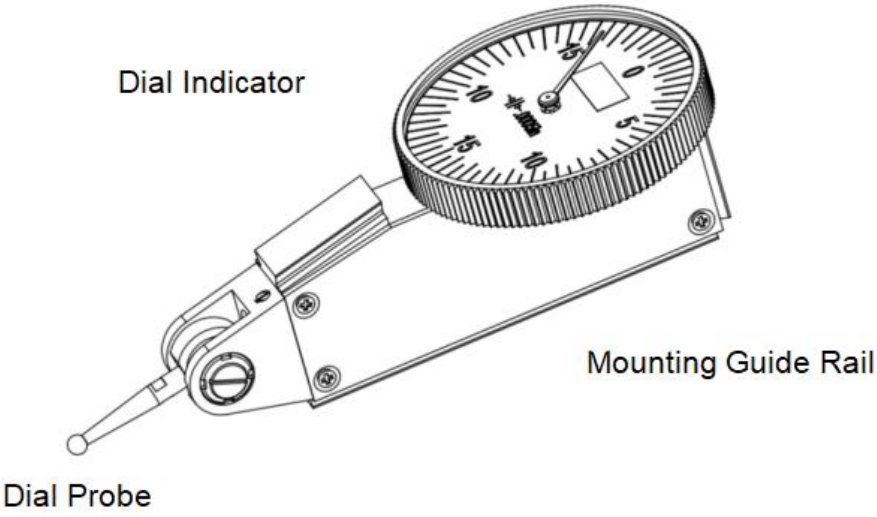
## INSTRUCTIONS

Grazie mille per aver scelto questo strumento di misurazione del diametro interno. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzarlo. Le informazioni vi aiuteranno a ottenere i migliori risultati possibili.

**IG520- 189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**AVVERTIMENTO:**

• Maneggiare sempre con cura: questo è uno strumento di precisione
• Evitare di far cadere o di sottoporre a forti urti
• Tenere lontano da forti campi magnetici
• Non utilizzare su parti in movimento
• Indossare occhiali di sicurezza quando si effettuano misurazioni in prossimità di macchinari rotanti

## SAVE THIS MANUAL

| Modello | Misurazione Allineare | Precisione di misurazione | Tipo di base |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 pollice | 0,001 pollici | Base di supporto magnetica |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | Supporto per stelo flessibile a 360 gradi |
| IG520-110 | | | Senza base |
| IG520-767 | | | Base autocentrante |
| IG520-185 | 0-0,03 pollici | 0,0005 pollici | Base di supporto magnetica |

## OPERATION

**1. Preparazione della misurazione**

**Montaggio dell'indicatore a quadrante**

• Fissare l'indicatore a quadrante a un supporto universale o a un

dispositivo dedicato utilizzando l'occhiello di montaggio, assicurandosi che il corpo dell'indicatore sia perpendicolare alla superficie misurata per evitare inclinazioni.

• Regolare l'altezza del supporto in modo che il punto di contatto tocchi leggermente la superficie del pezzo da lavorare, lasciando una corsa di misurazione di 0,04 - 0,08 pollici .

**Calibrazione zero**

• Ruotare la manopola finché il segno "0" non si allinea con la lancetta.

• Premere delicatamente il punto di contatto 3-5 volte e osservare se la lancetta torna a zero. In caso di deviazione, regolare nuovamente.

**2. Procedura di misurazione**

**Contatto con il pezzo in lavorazione**

• Muovere lentamente il pezzo da lavorare o il supporto per consentire al punto di contatto di toccare uniformemente la superficie da misurare. Evitare urti improvvisi o forza eccessiva.

• Assicurarsi che il punto di contatto rimanga perpendicolare alla superficie. Per superfici curve, utilizzare un punto di contatto sferico dedicato.

**Lettura della misurazione**

• Attendere che la lancetta si stabilizzi, quindi leggere il valore indicato sul quadrante.

• Moltiplicare il numero di divisioni intere per 0,001 pollici . Ad esempio, se la lancetta punta alla 25a divisione, la misura è 0,025 pollici .

**3. Fasi successive alla misurazione**

• Rimuovere l'indicatore a quadrante e pulire il punto di contatto e il corpo dell'indicatore con un panno morbido per evitare residui di olio.

• Ruotare la manopola per reimpostare il puntatore, quindi riporre lo strumento nell'apposita custodia in un ambiente asciutto e privo di vibrazioni.

## MAINTENANCE

**1. Manutenzione giornaliera**

Pulisci il punto di contatto e lo stelo con un panno privo di lanugine

inumidito con alcol isopropilico al 99%
Verificare il movimento fluido premendo delicatamente lo stelo 5-10 volte
Verificare il corretto ritorno alla posizione zero (tolleranza ±0,001")
Conservare nella custodia protettiva quando non in uso

**2. Manutenzione settimanale**

Controllare il punto di contatto per l'usura (sostituirlo se viene rilevato un punto piatto >0,0002")
Pulisci il quadrante con un detergente per lenti di grado ottico
Verificare la fluidità della rotazione della lunetta

**3. Manutenzione mensile**

Eseguire un controllo di calibrazione completo utilizzando blocchetti di misura certificati
Ripetibilità del test con 10 misurazioni consecutive
Controllare che le filettature di montaggio non siano danneggiate
Controllare che tutte le viti siano ben serrate

**4. Requisiti di manutenzione annuale**

Smontaggio e pulizia completi da parte di un tecnico certificato
Sostituzione dei componenti usurati:
Punti di contatto che mostrano un'usura >0,0002"
Ingranaggi con gioco >0,0003"
Molle con variazione di forza >5%
**NOTA:** non applicare olio lubrificante all'asta della sonda.

## CARE INSTRUCTIONS

**Conservazione adeguata**

Temperatura: 18-24 °C (65-75 °F)
Umidità: 40-60% RH
Posizione: Orizzontale con stelo retratto
Ambiente: area pulita e priva di vibrazioni

**Pratica consigliata:**

quando l'indicatore a quadrante non è in uso, conservarlo sempre nell'apposita scatola protettiva .

**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
**Indirizzo:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.
**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD Nuovo Galles del Sud 2122 Australia
**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|---|---|
| UK | REP |

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|---|---|
| EC | REP |

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# INDICADOR DE DIAL

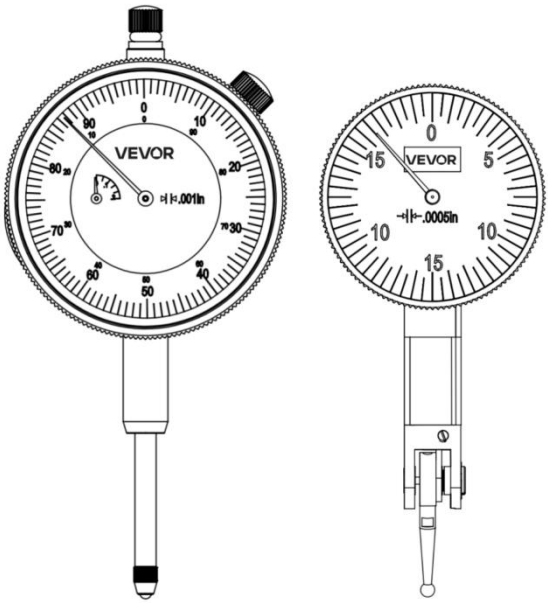
**MODELO: SERIE IG520**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODELO: SERIE IG520**



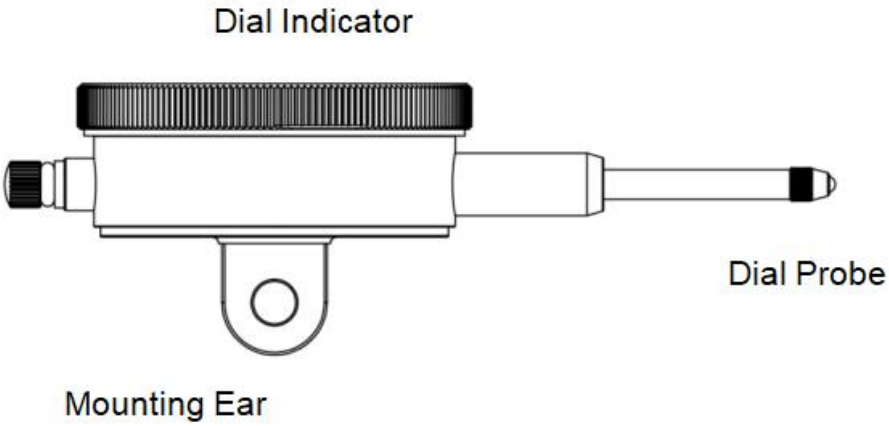

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

| | |
|---|---|
|  | Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones. |

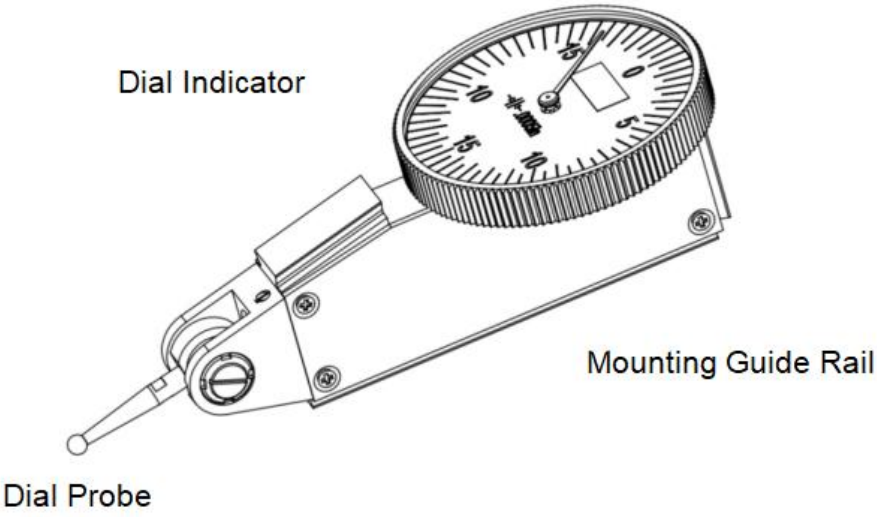
## INSTRUCTIONS

Muchas gracias por elegir esta herramienta de medición de diámetro interior. Lea todas las instrucciones antes de usarla. Esta información le ayudará a obtener los mejores resultados posibles.

**IG520-189 /185/183/ 110/767**




**IG520-18**



**ADVERTENCIA:**

• Manipular siempre con cuidado: este es un instrumento de precisión.
• Evite dejarlo caer o someterlo a fuertes impactos.
• Mantener alejado de campos magnéticos fuertes.
• No utilizar sobre piezas móviles.
• Use gafas de seguridad cuando tome medidas cerca de maquinaria giratoria.

## SAVE THIS MANUAL

| Modelo | Medición Rango | Precisión de la medición | Tipo de base |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 pulgada | 0,001 pulgadas | Base de soporte magnética |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | Soporte de vástago flexible de 360 grados |
| IG520-110 | | | Sin base |
| IG520-767 | | | Base autocentrante |
| IG520-185 | 0-0,03 pulgadas | 0,0005 pulgadas | Base de soporte magnética |

## OPERATION

**1. Preparación de la medición**

**Montaje del indicador de cuadrante**

• Asegure el indicador de cuadrante a un soporte universal o a un

dispositivo específico utilizando la orejeta de montaje, asegurándose de que el cuerpo del indicador esté perpendicular a la superficie medida para evitar que se incline.

• Ajuste la altura del soporte de modo que el punto de contacto toque ligeramente la superficie de la pieza de trabajo, dejando un recorrido de medición de 0,04 a 0,08 pulgadas .

**Calibración cero**

• Gire el dial hasta que la marca "0" se alinee con el puntero.

• Presione suavemente el punto de contacto de 3 a 5 veces y observe si la aguja vuelve a cero. Si se desvía, reajústelo.

**2. Procedimiento de medición**

**Contacto con la pieza de trabajo**

• Mueva lentamente la pieza de trabajo o el soporte para que el punto de contacto toque uniformemente la superficie medida. Evite impactos repentinos o una fuerza excesiva.

• Asegúrese de que el punto de contacto permanezca perpendicular a la superficie. Para superficies curvas, utilice un punto de contacto esférico específico.

**Leyendo la medición**

• Espere hasta que el puntero se estabilice y luego lea el valor indicado en el dial.

• Multiplica el número de divisiones enteras por 0,001 pulgadas . Por ejemplo, si el puntero apunta a la división 25, la medida es 0,025 pulgadas .

**3. Pasos posteriores a la medición**

• Retire el indicador de cuadrante y limpie el punto de contacto y el cuerpo del medidor con un paño suave para evitar residuos de aceite.

• Gire el dial para restablecer el puntero, luego guarde la herramienta en su estuche correspondiente en un entorno seco y sin vibraciones.

## MAINTENANCE

**1. Mantenimiento diario**

Limpie el punto de contacto y el vástago con un paño sin pelusa humedecido con alcohol isopropílico al 99 %.
Verifique el movimiento suave presionando suavemente el vástago de 5 a 10 veces
Verifique el retorno correcto a la posición cero (tolerancia de ±0,001")
Guárdelo en un estuche protector cuando no esté en uso.

**2. Mantenimiento semanal**

Inspeccione el punto de contacto para detectar desgaste (reemplácelo si se detecta un punto plano de >0,0002")
Limpie la esfera del reloj con un limpiador de lentes de grado óptico
Verificar la suavidad de rotación del bisel

**3. Mantenimiento mensual**

Realice una verificación de calibración completa utilizando bloques patrón certificados
Pruebe la repetibilidad con 10 mediciones consecutivas
Inspeccione las roscas de montaje para detectar daños.
Compruebe que todos los tornillos estén bien apretados

**4. Requisitos de mantenimiento anual**

Desmontaje y limpieza completos por técnico certificado.
Sustitución de componentes desgastados:
Puntos de contacto que muestran un desgaste de >0,0002"
Engranajes con juego >0,0003"
Resortes con variación de fuerza >5%

**NOTA:** No aplique ningún aceite lubricante a la varilla de la sonda.

## CARE INSTRUCTIONS

**Almacenamiento adecuado**

Temperatura: 65-75 °F (18-24 °C)
Humedad: 40-60% HR
Posición: Horizontal con el tallo retraído
Entorno: Área limpia y sin vibraciones.

**Práctica recomendada:**

Cuando el indicador de cuadrante no esté en uso, guárdelo siempre en su caja protectora específica .

**Fabricante:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
**Dirección:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghái 200000 CN.
**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australia
**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|---|---|
| UK | REP |

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|---|---|
| EC | REP |

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# WSKAŹNIK ZEGAROWY

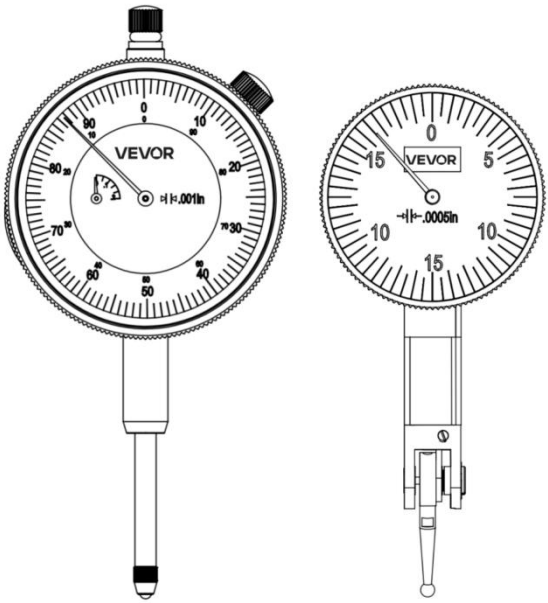
**MODEL: SERIA IG520**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODEL: SERIA IG520**



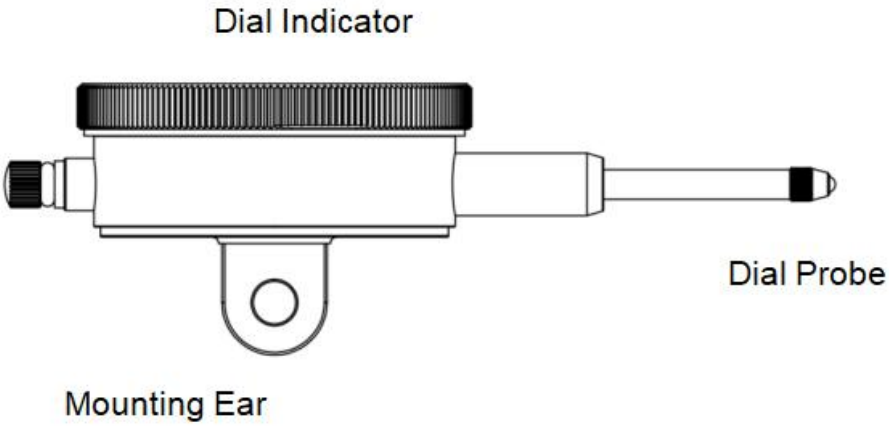

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

| | |
|---|---|
|  | Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi. |

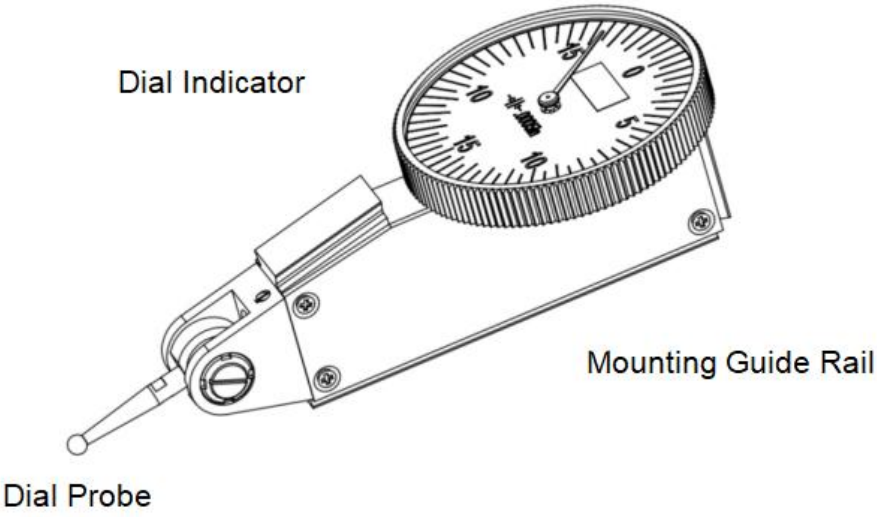
## INSTRUCTIONS

Dziękujemy za wybór tego narzędzia do pomiaru średnicy wewnętrznej. Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją. Zawarte w niej informacje pomogą Państwu uzyskać jak najlepsze rezultaty.

**IG520- 189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**OSTRZEŻENIE:**

• Zawsze obchodź się z nim ostrożnie – to precyzyjny instrument
• Unikaj upuszczania i narażania na silne uderzenia
• Trzymać z dala od silnych pól magnetycznych
• Nie stosować na ruchomych częściach
• Podczas wykonywania pomiarów w pobliżu obracających się maszyn należy nosić okulary ochronne.

## SAVE THIS MANUAL

| Model | Pomiar Zakres | Dokładność pomiaru | Typ podstawowy |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 cala | 0,001 cala | Podstawa magnetyczna |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | Uchwyt na trzonek elastyczny 360 stopni |
| IG520-110 | | | Bez podstawy |
| IG520-767 | | | Podstawa samocentrująca |
| IG520-185 | 0-0,03 cala | 0,0005 cala | Podstawa magnetyczna |

## OPERATION

**1. Przygotowanie pomiaru**

**Montaż czujnika zegarowego**

• Zamocuj czujnik zegarowy na uniwersalnym statywie lub przeznaczonym

do tego celu uchwycie za pomocą uchwytu montażowego, upewniając się, że korpus czujnika jest prostopadły do mierzonej powierzchni, aby zapobiec jego przechyleniu.
• Wyreguluj wysokość stojaka tak, aby punkt styku lekko dotykał powierzchni przedmiotu obrabianego, pozostawiając skok pomiarowy

wynoszący 0,04 – 0,08 cala .

**Kalibracja zera**
• Obróć pokrętło, aż znacznik „0” znajdzie się naprzeciw wskaźnika.
• Delikatnie naciśnij punkt styku 3-5 razy i obserwuj, czy wskaźnik powróci do zera. W przypadku odchylenia, wyreguluj ponownie.
**2. Procedura pomiaru**
**Kontakt z przedmiotem obrabianym**
• Powoli przesuwaj przedmiot obrabiany lub stojak, aby punkt styku równomiernie dotykał mierzonej powierzchni. Unikaj gwałtownych uderzeń i nadmiernej siły.
• Upewnij się, że punkt styku pozostaje prostopadły do powierzchni. W przypadku powierzchni zakrzywionych użyj dedykowanego, sferycznego punktu styku.
**Odczyt pomiaru**
• Poczekaj, aż wskazówka się ustabilizuje, a następnie odczytaj wartość wskazaną na tarczy.
• Pomnóż liczbę całych działek przez 0,001 cala . Na przykład, jeśli wskaźnik wskazuje 25. działkę, wynik wynosi 0,025 cala .
**3. Kroki po pomiarze**
• Zdejmij czujnik zegarowy i wyczyść punkt styku oraz korpus wskaźnika miękką szmatką, aby zapobiec osadzaniu się resztek oleju.
• Obróć pokrętło, aby zresetować wskaźnik, a następnie przechowuj narzędzie w specjalnym etui w suchym i wolnym od wibracji otoczeniu.

## MAINTENANCE

**1. Codzienna konserwacja**

Wyczyść punkt styku i trzonek za pomocą bezpyłowej ściereczki zwilżonej 99% alkoholem izopropylowym
Sprawdź płynność ruchu, delikatnie naciskając trzpień 5-10 razy
Sprawdź, czy powrót do pozycji zerowej jest prawidłowy (tolerancja ±0,001")
Przechowywać w etui ochronnym, gdy nie jest używane.

**2. Konserwacja tygodniowa**

Sprawdź punkt styku pod kątem zużycia (wymień, jeśli wykryto płaskie miejsce o wielkości >0,0002 cala)
Wyczyść tarczę za pomocą środka do czyszczenia soczewek optycznych
Sprawdź płynność obrotu ramki

**3. Miesięczna konserwacja**

Wykonaj pełną kontrolę kalibracji przy użyciu certyfikowanych płytek wzorcowych
Powtarzalność testu przy 10 kolejnych pomiarach
Sprawdź, czy gwinty montażowe nie są uszkodzone
Sprawdź, czy wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone

**4. Wymagania dotyczące corocznej konserwacji**

Całkowity demontaż i czyszczenie przez certyfikowanego technika
Wymiana zużytych podzespołów:
Punkty styku wykazujące zużycie >0,0002"
Przekładnie z luzem >0,0003"
Sprężyny ze zmianą siły >5%

**UWAGA:** Nie należy nakładać żadnego oleju smarującego na pręt sondy.

## CARE INSTRUCTIONS

**Prawidłowe przechowywanie**

Temperatura: 18-24°C (65-75°F)
Wilgotność: 40-60% RH
Pozycja: pozioma z wsuniętą łodygą
Środowisko: Czyste, wolne od wibracji miejsce

**Zalecane postępowanie:**

Jeśli wskaźnik zegarowy nie jest używany, należy zawsze przechowywać go w przeznaczonym do tego celu pudełku ochronnym .

**Producent:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.
**Importowane do AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia
**Importowane do USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

| | |
|---|---|
| UK | REP |

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| | |
|---|---|
| EC | REP |

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# WIJZERPLAATINDICATOR

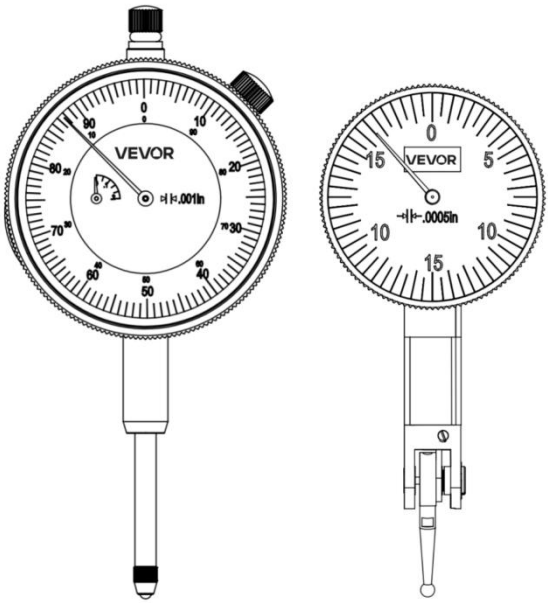
**MODEL: IG520-SERIE**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODEL: IG520-SERIE**



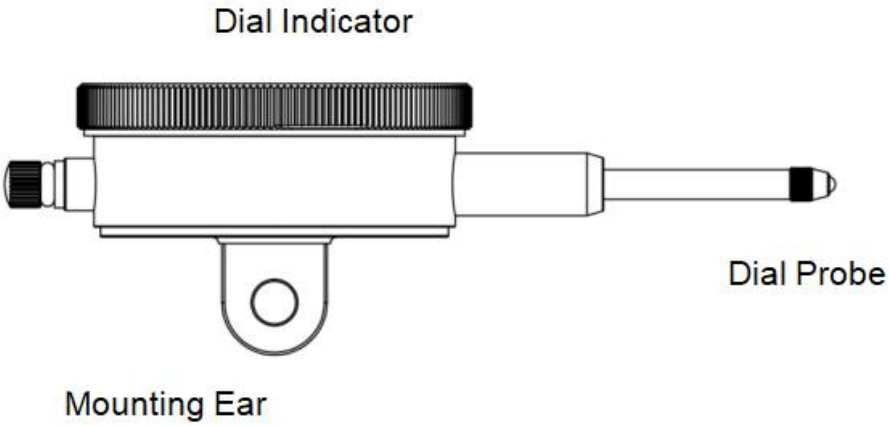

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

| | |
|---|---|
|  | Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen. |

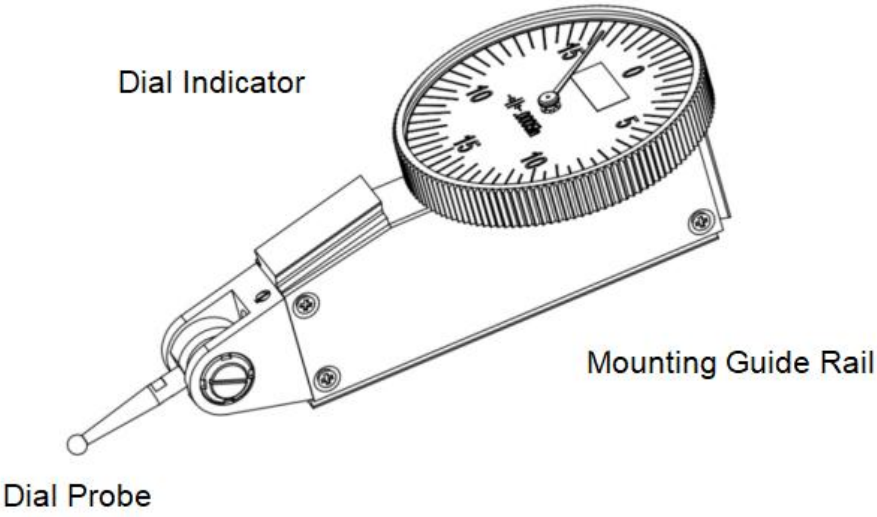
## INSTRUCTIONS

Hartelijk dank voor uw keuze voor deze binnendiametermeter. Lees de instructies aandachtig door voordat u deze gebruikt. Deze informatie helpt u de best mogelijke resultaten te behalen.

**IG520-189 /185/183/ 110/767**




**IG520-18**





**WAARSCHUWING:**

• Altijd voorzichtig behandelen - dit is een precisie-instrument
• Vermijd het laten vallen of blootstellen aan sterke schokken
• Blijf uit de buurt van sterke magnetische velden
• Niet gebruiken op bewegende delen
• Draag een veiligheidsbril bij het uitvoeren van metingen in de buurt van roterende machines

## SAVE THIS MANUAL

| Model | Meten Bereik | Meetnauwkeurigheid | Basistype |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 inch | 0,001 inch | Magnetische standaardbasis |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | 360 graden flexibele stuurpenhouder |
| IG520-110 | | | Zonder basis |
| IG520-767 | | | Zelfcentrerende basis |
| IG520-185 | 0-0,03 inch | 0,0005 inch | Magnetische standaardbasis |

## OPERATION

### 1. Meetvoorbereiding

**Montage van de meetklok**

• Bevestig de meetklok met behulp van de montagelip aan een universele standaard of speciaal daarvoor bestemde bevestiging. Zorg ervoor dat de behuizing van de meter loodrecht op het te meten oppervlak staat om kantelen te voorkomen.

• Stel de hoogte van de standaard zo in dat het contactpunt het werkstukoppervlak licht raakt, waarbij een meetbereik van 0,04 - 0,08 inch overblijft.

**Nulkalibratie**

• Draai aan de draaiknop totdat het "0"-teken op één lijn staat met de aanwijzer.

• Druk het contactpunt 3-5 keer voorzichtig in en kijk of de wijzer terug naar nul gaat. Als er een afwijking optreedt, moet u de wijzer opnieuw instellen.

**2. Meetprocedure**

**Contact maken met het werkstuk**

• Beweeg het werkstuk of de standaard langzaam zodat het contactpunt het te meten oppervlak gelijkmatig raakt. Vermijd plotselinge schokken of overmatige kracht.

• Zorg ervoor dat het contactpunt loodrecht op het oppervlak blijft. Gebruik voor gebogen oppervlakken een speciaal bolvormig contactpunt.

**De meting aflezen**

• Wacht tot de wijzer stabiel is en lees vervolgens de waarde af die op de wijzerplaat wordt aangegeven.

• Vermenigvuldig het aantal hele delingen met 0,001 inch . Als de aanwijzer bijvoorbeeld naar de 25e deling wijst, is de meting 0,025 inch .

**3. Stappen na de meting**

• Verwijder de meetklok en reinig het contactpunt en de behuizing van de meter met een zachte doek om olieresten te voorkomen.

• Draai aan de draaiknop om de wijzer opnieuw in te stellen en bewaar het gereedschap vervolgens in de daarvoor bestemde koffer op een droge, trillingsvrije plek.

## MAINTENANCE

**1. Dagelijks onderhoud**

Reinig het contactpunt en de steel met een pluisvrije doek bevochtigd met 99% isopropylalcohol

Controleer of de beweging soepel verloopt door 5-10 keer voorzichtig op de steel te drukken

Controleer of de terugkeer naar de nulpositie correct is (tolerantie ±0,001")

Bewaar in een beschermende hoes wanneer niet in gebruik

**2. Wekelijks onderhoud**

Controleer het contactpunt op slijtage (vervang het indien een vlakke plek van meer dan 0,0002 inch wordt gedetecteerd)

Maak de wijzerplaat schoon met een optische lensreiniger

Controleer of de bezel soepel draait

**3. Maandelijks onderhoud**

Voer een volledige kalibratiecontrole uit met behulp van gecertificeerde meetblokken

Test herhaalbaarheid met 10 opeenvolgende metingen

Controleer de montagedraden op beschadigingen

Controleer of alle schroeven goed vastzitten

**4. Jaarlijkse onderhoudsvereisten**

Volledige demontage en reiniging door gecertificeerde technicus

Vervanging van versleten componenten:

Contactpunten die slijtage van >0,0002" vertonen

Tandwielen met >0,0003" speling

Veren met >5% krachtvariatie

**LET OP:** Breng geen smeerolie aan op de sondestaaf.

## CARE INSTRUCTIONS

**Juiste opslag**

Temperatuur: 18-24°C (65-75°F)

Vochtigheid: 40-60% RV

Positie: Horizontaal met ingetrokken steel
Omgeving: Schone, trillingsvrije omgeving

**Aanbevolen werkwijze:**

Wanneer de meetklok niet in gebruik is, berg deze dan altijd op in de daarvoor bestemde beschermende doos .

**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australië
**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

| UK | REP |
|---|---|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| EC | REP |
|---|---|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# URTILLA

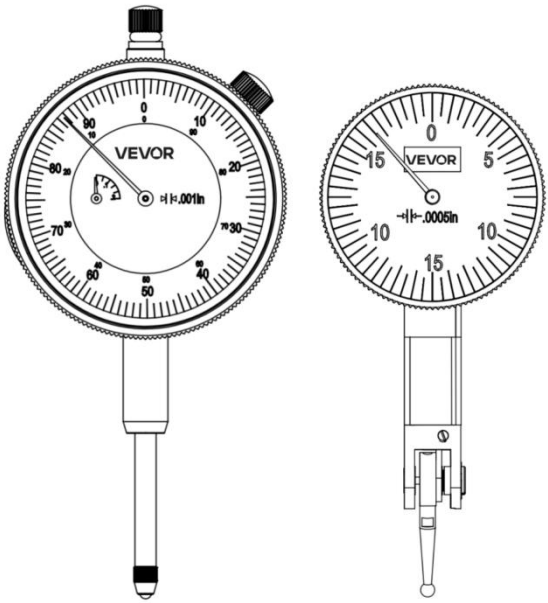
**MODELL: IG520-SERIEN**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# DIAL INDICATOR

**MODELL: IG520-SERIEN**



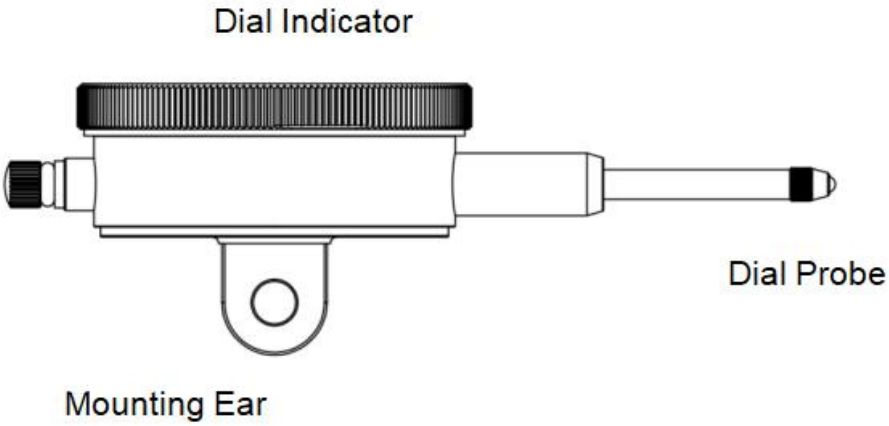

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

| | |
|---|---|
|  | Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant. |

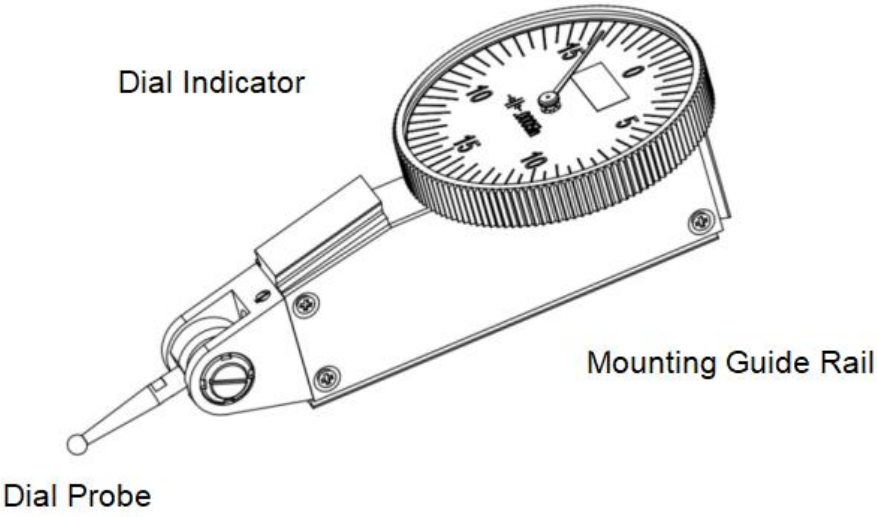
## INSTRUCTIONS

Tack så mycket för att du valde detta verktyg för mätning av innerdiameter. Läs alla instruktioner innan du använder det. Informationen hjälper dig att uppnå bästa möjliga resultat.

**IG520- 189/185/183/110/767**




**IG520-18**





**VARNING:**

• Hantera alltid försiktigt – detta är ett precisionsinstrument
• Undvik att tappa eller utsätta för hårda stötar
• Håll borta från starka magnetfält
• Använd inte på rörliga delar
• Använd skyddsglasögon när du mäter nära roterande maskiner

## SAVE THIS MANUAL

| Modell | Mätning Räckvidd | Mätnoggrannhet | Bastyp |
|---|---|---|---|
| IG520-189 | 0-1 tum | 0,001 tum | Magnetisk stativbas |
| IG520-185 | | | |
| IG520-183 | | | 360 graders flexibel stjälkhållare |
| IG520-110 | | | Utan bas |
| IG520-767 | | | Självcentrerande bas |
| IG520-185 | 0-0,03 tum | 0,0005 tum | Magnetisk stativbas |

## OPERATION

**1. Mätningsförberedelse**

**Montering av mätklockan**

• Fäst mätklockan på ett universalstativ eller en särskild fixtur med hjälp av monteringsöglan. Se till att mätkroppen är vinkelrät mot den uppmätta ytan

för att undvika lutning.
• Justera stativets höjd så att kontaktpunkten lätt vidrör arbetsstyckets yta och lämnar ett mätstreck på 0,04 - 0,08 tum .

**Nollkalibrering**

• Vrid ratten tills markeringen "0" är i linje med visaren.
• Tryck försiktigt på kontaktpunkten 3–5 gånger och observera om visaren återgår till noll. Om avvikelse uppstår, justera.

**2. Mätprocedur**

**Kontakta arbetsstycket**

• Flytta långsamt arbetsstycket eller stativet så att kontaktpunkten jämnt vidrör den uppmätta ytan. Undvik plötsliga stötar eller överdriven kraft.
• Se till att kontaktpunkten förblir vinkelrät mot ytan. För böjda ytor, använd en dedikerad sfärisk kontaktpunkt.

**Läsa mätningen**

• Vänta tills visaren stabiliserats och läs sedan av värdet som anges på ratten.
• Multiplicera antalet heltal med 0,001 tum . Om pekaren till exempel pekar på den 25:e divisionen är måttet 0,025 tum .

**3. Steg efter mätning**

• Ta bort mätklockan och rengör kontaktpunkten och mätarhuset med en mjuk trasa för att förhindra oljerester.
• Vrid ratten för att återställa visaren och förvara sedan verktyget i dess avsedda väska i en torr och vibrationsfri miljö.

## MAINTENANCE

**1. Dagligt underhåll**

Rengör kontaktpunkten och skaftet med en luddfri trasa fuktad med 99 % isopropylalkohol.
Kontrollera en smidig rörelse genom att försiktigt trycka på skaftet 5–10 gånger
Kontrollera korrekt återgång till nollposition (±0,001" tolerans)
Förvara i skyddande fodral när det inte används

**2. Veckovis underhåll**

Kontrollera kontaktpunkten för slitage (byt ut om en plan fläck på >0,0002" upptäcks)

Rengör urtavlan med linsrengöring av optisk kvalitet

Kontrollera att ramen roterar jämnt

**3. Månatligt underhåll**

Utför en fullständig kalibreringskontroll med certifierade mätblock

Testa repeterbarheten med 10 mätningar i följd

Kontrollera monteringsgängorna för skador

Kontrollera att alla skruvar är ordentligt åtdragna

**4. Årliga underhållskrav**

Fullständig demontering och rengöring av certifierad tekniker

Utbyte av slitna komponenter:

Kontaktpunkter som visar >0,0002" slitage

Kugghjul med >0,0003" spel

Fjädrar med >5% kraftvariation

**OBS:** Applicera inte någon smörjolja på sondstången.

## CARE INSTRUCTIONS

**Korrekt förvaring**

Temperatur: 18–24 °C

Luftfuktighet: 40–60 % relativ luftfuktighet

Position: Horisontell med infälld stjälk

Miljö: Rent, vibrationsfritt område

**Rekommenderad praxis:**

När mätklockan inte används, förvara den alltid i sin avsedda skyddslåda .

**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adress:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 kanadensiska republiken.

**Importerad till Australien:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA

STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien
**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

| UK | REP |
|---|---|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

| EC | REP |
|---|---|

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.

